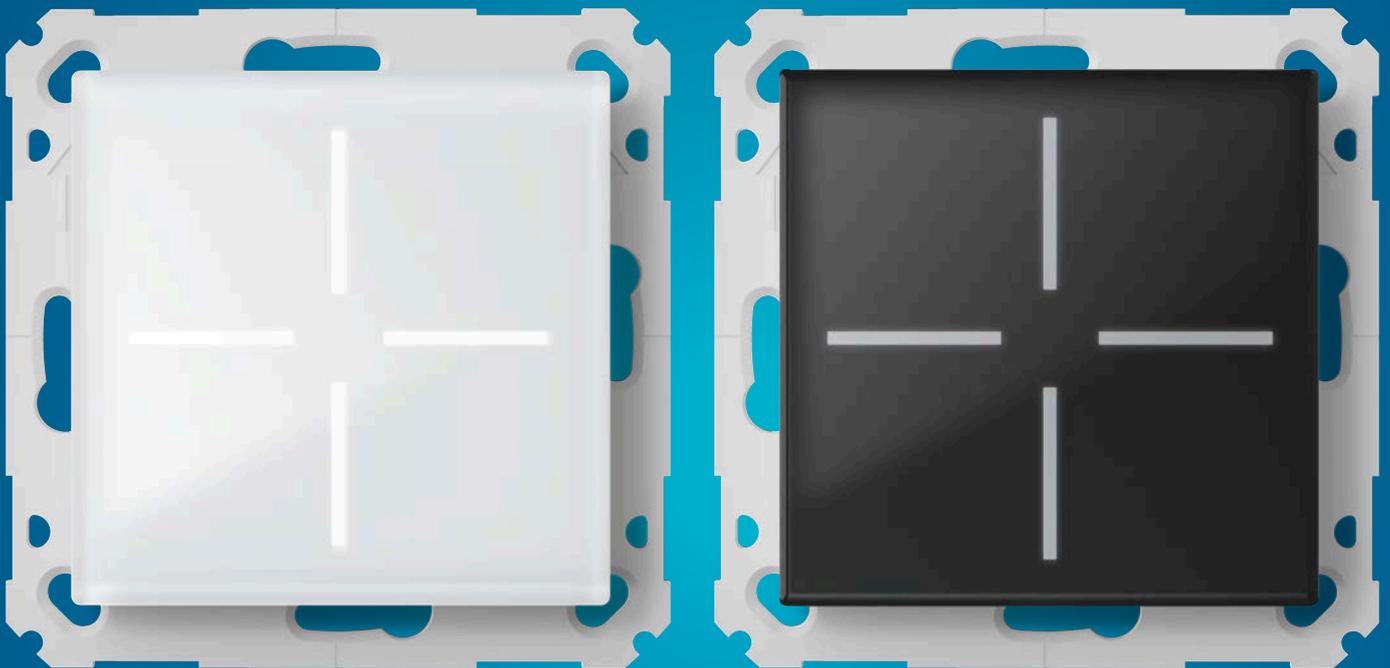


Pulsador de cristal
HmIP-WGS, HmIP-WGS-A



Índice

1 Volumen de suministro.....	3
2 Advertencias sobre estas instrucciones.....	3
3 Advertencias de peligro.....	3
4 Información general del sistema.....	5
5 Funciones y esquema del dispositivo.....	5
6 Puesta en marcha.....	5
6.1 Instrucciones de instalación.....	5
6.2 Instalación.....	7
6.3 Programación en una central.....	8
7 Manejo.....	9
8 Reparación de fallos.....	10
8.1 Comando sin confirmar.....	10
8.2 Duty Cycle.....	10
8.3 Secuencias intermitentes.....	11
9 Restablecimiento de la configuración de fábrica.....	12
10 Mantenimiento y limpieza.....	12
11 Indicaciones generales sobre el modo inalámbrico.....	12
12 Eliminación.....	13
13 Datos técnicos.....	14

1 Volumen de suministro

- 1x Pulsador de cristal
- 1x Módulo de montaje con salida de conmutación
- 2x Tornillos 3,2 x 15 mm
Tornillos 3,2 x 25 mm
- 1x Instrucciones de uso

2 Advertencias sobre estas instrucciones

Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en servicio su dispositivo Homematic8IP. Conserve estas instrucciones para consultas posteriores. Si cede este dispositivo para que lo utilicen otras personas, remítalas a estas instrucciones.

Símbolos empleados

 Esta palabra señala un peligro.

 Este apartado contiene información complementaria importante.

3 Advertencias de peligro

 No asumiremos ninguna responsabilidad por daños debidos a un uso no conforme a lo previsto, un manejo indebido o al incumplimiento de las indicaciones de peligro. En esos casos, se anula el derecho a garantía. No asumiremos ninguna responsabilidad por daños indirectos.

 No utilice el dispositivo cuando presente daños visibles o un fallo de funcionamiento. En caso de duda, solicite la revisión del dispositivo por parte de un técnico cualificado.

 Por razones de seguridad y de homologación (CE) no está permitido realizar ninguna transformación o cambio en el dispositivo por cuenta propia.

 Este dispositivo no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él.

 Las láminas o bolsas de plástico, piezas de corcho blanco, etc., pueden ser peligrosas para los niños. Mantenga el material de embalaje alejado de los niños y deséchelo de inmediato.

 Limpie el dispositivo únicamente con un paño suave, seco y que no deje pelusa. No utilice productos de limpieza que contengan disolventes.

 No exponga el dispositivo a humedad, vibraciones, radiación solar continuada u otras fuentes de calor, frío excesivo o cargas mecánicas. Utilice el dispositivo solo en interiores.

 Un uso inadecuado del dispositivo con una carga superior a la corriente o a la potencia nominales indicadas (sobrecarga) provocará, tras un breve tiempo de retardo, una desconexión automática del dispositivo. El apagado de seguridad se señala mediante un mensaje de error en la aplicación. En caso de error, póngase en contacto con un técnico electricista para que elimine la sobrecarga. Tras unos 30 minutos de tiempo de espera, el dispositivo volverá a estar listo automáticamente para el funcionamiento.

-  Una sobrecarga del dispositivo puede dañar gravemente dicho dispositivo y provocar un incendio u otros accidentes eléctricos. Antes de conectar un consumidor, compruebe los datos técnicos, sobre todo la potencia de conexión máxima admisible y el tipo de consumidor que se va a conectar (clases de carga), según las instrucciones. No se debe cargar el dispositivo por encima de su límite de potencia.
-  Los consumidores conectados a los terminales de salida tienen que disponer de suficiente aislamiento.
-  La instalación solo puede efectuarse en las siguientes cajas de dispositivo:
- En cajas de conmutación comunes (cajas de dispositivo) según DIN849073-1
 - En cajas de conmutación de la marca Legrand, tipo Batibox
-   El incumplimiento de las instrucciones de instalación conlleva riesgo de incendio o de descarga eléctrica. El equipo forma parte de la instalación del edificio. Durante la planificación y la instalación, deberá cumplir la normativa y las directivas pertinentes del país.
-  Solo se permite el uso del dispositivo en redes de tensión alterna de 230V~/50Hz. Los trabajos en redes de 230V solo pueden ser llevados a cabo por técnicos electricistas (de conformidad con la norma VDE80100).
-  Observe los tipos y las secciones de cable permitidos para conectar a los bornes del dispositivo.
-  El circuito eléctrico al que se conecta el dispositivo se debe asegurar con un disyuntor que cumpla la norma DIN8EN860898-1 (característica de disparo B o C, corriente nominal máx. de 16A capacidad de corte mín. de 6kA, clase de limitación de energía 3). Se deben respetar las normas de instalación VDE80100, HD384 o IEC860364. El disyuntor debe ser fácilmente accesible y estar marcado como elemento de desconexión del dispositivo.
-  El dispositivo solo es apto para entornos domésticos.

4 Información general del sistema

Este dispositivo forma parte del sistema Homematic8IPSmart8Home y se comunica a través del protocolo de radio Homematic8IP. Todos los dispositivos del sistema se pueden programar cómoda e individualmente a través de la aplicación Homematic8IP. Para el funcionamiento, se necesita un Homematic8IPAccess8Point o una central. Para más información sobre el sistema y cómo combinarlo con otros dispositivos Homematic8IP, consulte el *manual de usuario Homematic IP*.

Todos los documentos técnicos y las actualizaciones se encuentran en www.homematic-ip.com.

5 Funciones y esquema del dispositivo

El pulsador de cristal Homematic8IPes un pulsador de cristal de 48canales con superficies táctiles que, gracias a su moderno diseño, se puede integrar perfectamente en un marco de 55 en el entorno de la vivienda. Puede configurar el pulsador de cristal como un botón de 1, 2 o 4 canales. En función de la configuración, los campos de control se separarán visualmente entre sí mediante tiras luminosas.

Como base del pulsador de cristal, se utiliza el módulo de montaje Homematic8IPcon salida de conmutación (HmIP-MMR), que se instala en una caja de conmutación. Además, el módulo de montaje cuenta con una salida de relé y con una entrada supletoria, p.8ej., para interruptores de botón.

Vista general

- A) Superficie táctil
- B) Marco (disponible por separado)
- C) Borne de conexión para 1 (lámpara/homólogo —normalmente abierto—)
- D) Borne de conexión para L (fase)
- E) Borne de conexión para N (neutro)
- F) Borne de conexión para S1 (entrada supletoria)
- G) Botón del sistema (led del dispositivo)

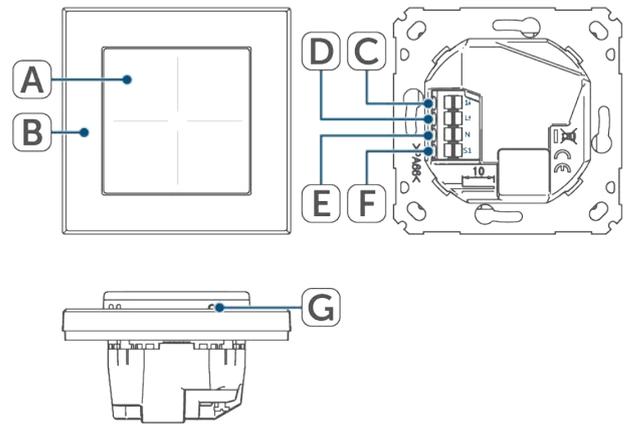


Figura 3

6 Puesta en marcha

6.1 Instrucciones de instalación

- i** Lea íntegramente este capítulo antes de realizar la instalación.
- i** Anote el número de dispositivo (SGTIN) y el lugar de instalación del dispositivo antes de instalarlo para facilitar su identificación posterior. El número de dispositivo también puede encontrarse en la etiqueta adhesiva adjunta con código QR.

 Al realizar la instalación, observe las advertencias de peligro *véase (Advertencias de peligro), la página 3.*

 Respete la longitud de aislamiento del cable que se va a conectar indicada en el dispositivo.

 La instalación solo se puede realizar en cajas de conmutación (cajas de dispositivo) comunes que cumplan con la norma DIN849073-1 o en cajas de conmutación de la marca Legrand, tipo Batibox.

Si para el montaje o la instalación del dispositivo fuera necesario hacer cambios o reformas en la instalación de la casa (p.8ej, ampliar, hacer puentes en los interruptores o apliques de enchufe) o en la distribución de la baja tensión, se debe tener en cuenta el siguiente aviso de seguridad:

 ¡La instalación solo puede ser realizada por personas con la correspondiente cualificación y experiencia en electrotecnia!*

Una instalación incorrecta pone en peligro

- su propia vida
- la vida de los usuarios de la instalación eléctrica

Una instalación incorrecta puede ocasionar costosos daños materiales, p.8ej, por un incendio. En usted recae la responsabilidad personal en caso de lesiones y daños materiales.

¡Solicite la realización de los trabajos a un electricista!

***'Conocimientos técnicos necesarios para la instalación:**

Para la instalación se requieren especialmente los siguientes conocimientos técnicos:

- Las «5 reglas de seguridad» aplicables:
 - Desconectar de la tensión
 - Proteger contra la reconexión
 - Constatar la ausencia de tensión
 - Conectar a tierra y cortocircuitar
 - Cubrir o separar las piezas contiguas que estén bajo tensión
- Elección de las herramientas, los dispositivos de medición y, dado el caso, el equipo de protección individual adecuados
- Evaluación de los resultados de la medición
- Selección del material de instalación eléctrica para asegurar las condiciones de desconexión
- Tipos de protección IP
- Montaje del material de instalación electrónica
- Tipo de red de suministro (sistema TN, sistema IT, sistema TT) y las condiciones de conexión correspondientes (ajuste a cero clásico, toma de tierra, medidas adicionales necesarias, etc.).

Las secciones de cable permitidas para conectar al dispositivo son:

Cable rígido y flexible , 0,75 -2,5 mm²

6.2 Instalación

Para instalar el dispositivo, proceda del siguiente modo:

- Desconecte el fusible general del circuito.
- Retire la tapa del interruptor existente.



Utilice un objeto de punta plana, p.8ej.,un destornillador de ranura, para facilitar el desmontaje.

- Desconecte el cableado y retire el interruptor existente.
- Conecte la fase al borne de conexión L del módulo de montaje.
- Conecte el neutro al borne de conexión N del módulo de montaje.
- Conecte el cable de la lámpara al borde de conexión 1 del módulo de montaje.
- Opcional: Conecte la entrada suplementaria al borne de conexión S1 del módulo de montaje.

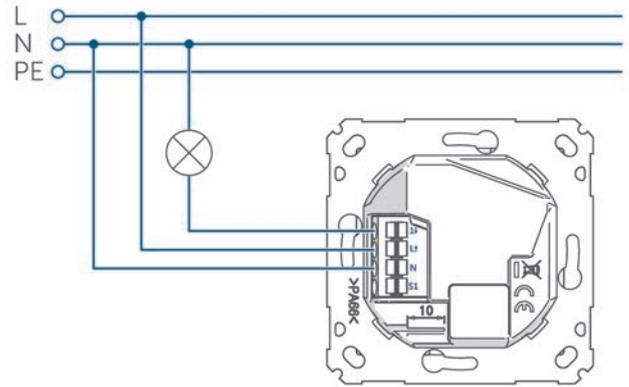


Figura 4

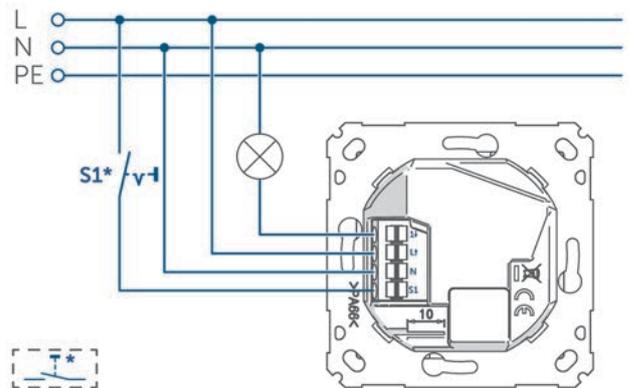


Figura 5: Opcional

- Coloque el módulo de montaje en la caja de conmutación y fíjelo a esta con los tornillos suministrados.

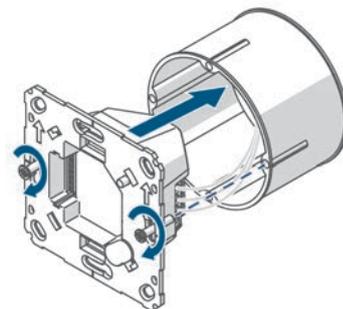


Figura 6

- Coloque el marco de su instalación sobre el módulo de montaje.

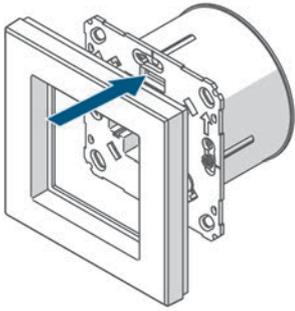


Figura 7

- Coloque el dispositivo sobre el módulo de montaje insertando las patillas completamente en el soporte del módulo de montaje previsto para ello.

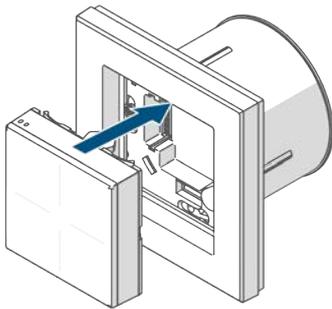


Figura 8

- Conecte de nuevo el fusible general del circuito *véase (Instrucciones de instalación), la página 5* para activar el modo de programación del dispositivo.

6.3 Programación en una central

- i** Lea íntegramente este capítulo antes de realizar la programación.

- i** Configure su Homematic8IP central a través de la Homematic8IP aplicación para Homematic8IP poder utilizar dispositivos en el sistema. Para más información al respecto, consulte el manual de uso de la central.

Proceda del siguiente modo para programar el dispositivo en su central:

- Abra la aplicación Homematic8IP
- Pulse **...Más** en la pantalla de inicio.
- Pulse **Programar dispositivo**.
- Conecte la alimentación.
- El modo de programación está activo durante 38 minutos.

- i** También puede activar manualmente el modo de programación durante 38 minutos pulsando brevemente el botón del sistema.

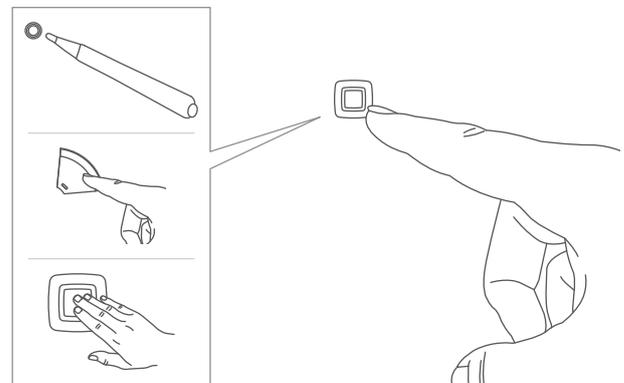


Figura 9

- i** El tipo de botón del sistema depende de su dispositivo. Para más información, consulte la vista general de dispositivos.

- El dispositivo aparece automáticamente en la aplicación Homematic8IP
- Introduzca en la aplicación las cuatro últimas cifras del número de dispositivo (SGTIN) o escanee el código QR. El número de dispositivo se encuentra en el adhesivo incluido en el volumen de suministro o bien directamente sobre el aparato.
- Espere hasta que haya finalizado el proceso de programación.
- Como confirmación de que el proceso de programación se ha ejecutado correctamente, el led del dispositivo se enciende en verde.
- Ahora el dispositivo ya está preparado para funcionar.

i Si el led del dispositivo se enciende en rojo, inténtelo de nuevo (*Secuencias intermitentes*), la página 11.

- Por último, siga las instrucciones de la aplicación Homematic8IP

7 Manejo

Si ha programado el dispositivo en una central Homematic8IP, hay configuraciones adicionales disponibles en los ajustes del dispositivo:

- **Retroiluminación:** la retroiluminación del dispositivo se puede vincular y controlar con un perfil temporal.
- **Botones:** el dispositivo se puede configurar como un pulsador de 1, 2 o 48 canales. En función de la configuración, los campos de control se separarán visualmente entre sí mediante tiras luminosas. Los canales de los pulsadores se puede asignar a las soluciones de **climatización, iluminación y sombreado o seguridad**. También se puede configurar la **acción con suministro de tensión** (encendido/apagado) para cada canal.
- **Entrada supletoria:** se puede especificar el modo en el que debe funcionar la entrada supletoria.
 - Reacción del pulsador incluida la pulsación larga
 - Reacción del interruptor al cambiar entre abierto y cerrado
- **Quick'Action:** Quick8Action describe la pulsación simultánea de todos los botones con la palma de la mano. La función está desactivada por defecto. Una vez activada, la Quick8Action es otro canal configurable en grupos.

8 Reparación de fallos

8.1 Comando sin confirmar

Si alguno de los receptores no confirma un comando, el led se enciende en rojo al final de la transmisión errónea. El motivo de una transmisión errónea puede ser un fallo de funcionamiento *véase (Indicaciones generales sobre el modo inalámbrico), la página 12*. Posibles causas de errores en la transmisión:

- receptor no disponible,
- el receptor no puede ejecutar el comando (fallo de tensión, bloqueo mecánico, etc.) o
- receptor defectuoso.

8.2 Duty Cycle

Duty Cycle describe una limitación del tiempo de transmisión regulada por ley para dispositivos en la banda de 868 MHz. El objeto de esta regulación es garantizar el funcionamiento de todos los aparatos que trabajan en la banda de 868 MHz. En la banda de frecuencia de 868 MHz que utilizamos nosotros, el tiempo de transmisión máximo de un dispositivo es del 18% de una hora (es decir, 368 segundos en una hora). Cuando se alcanza ese límite del 18% los dispositivos no pueden seguir transmitiendo hasta que finaliza esa limitación temporal. Los dispositivos Homematic8IP cumplen esa directiva al 100% en su desarrollo y fabricación.

Utilizados de un modo normal, en general no se alcanza el Duty Cycle. Sí puede ocurrir en casos aislados, por ejemplo, durante la puesta en marcha o la primera instalación de un sistema, debido a los múltiples procesos de programación con mayor intensidad de transmisión. Cuan-

do se supera el límite de Duty Cycle, el led rojo parpadea tres veces lentamente y el funcionamiento del dispositivo puede fallar de forma temporal. El funcionamiento se restablece al cabo de un tiempo (máximo 1 hora).

8.3 Secuencias intermitentes

Secuencia intermitente	Significado	Solución
1 vez luz naranja y 1 vez luz verde	Indicación de prueba	Cuando se apague la indicación de prueba, podrá continuar.
Luz naranja intermitente corta (cada 108\$)	Modo de programación activo	Introduzca en la aplicación las cuatro últimas cifras del número de dispositivo (SGTIN) o escanee el código8QR.
Luz naranja intermitente corta	Transmisión de los datos de configuración	Espere hasta que finalice la transmisión.
Luz naranja intermitente corta (seguida de luz verde)	Confirmación de una operación	Puede continuar con el manejo.
Luz naranja intermitente corta (seguida de luz roja)	Error de ejecución o límite Duty Cycle alcanzado	Inténtelo de nuevo <i>véase (Comando sin confirmar), la página 10</i> o <i>véase (Duty Cycle), la página 10</i> .
6 veces luz roja intermitente larga	Dispositivo defectuoso	Consulte los mensajes en su aplicación o contacte con su proveedor.
Luz naranja intermitente larga y corta (alternas)	Actualización del software del dispositivo (OTAU)	Espere hasta que finalice la actualización.

9 Restablecimiento de la configuración de fábrica

- i** Se puede restablecer la configuración de fábrica del dispositivo. Si el dispositivo se programa en una central, las configuraciones se restablecen automáticamente. Si el dispositivo no está programado en una central, se perderán todos los ajustes.

Proceda del siguiente modo para restablecer los ajustes de fábrica del dispositivo:

- Mantenga pulsado el botón del sistema durante 48s(*Fig. 7*).
- El led del dispositivo empieza a parpadear rápidamente en naranja.
- Suelte el botón del sistema .
- Mantenga pulsado el botón del sistema durante 48s
- El led del dispositivo se ilumina en verde.
- Suelte el botón del sistema para finalizar el restablecimiento de la configuración de fábrica.

El dispositivo ejecuta un reinicio.

- i** Si el led del dispositivo se enciende en rojo, inténtelo de nuevo (*Secuencias intermitentes*), *la página 11*.

10 Mantenimiento y limpieza

- i** El dispositivo no requiere mantenimiento por su parte . En caso de fallo, encargue su reparación a un técnico.

Limpie el dispositivo con un paño suave, limpio, seco y que no deje pelusa. Si está muy sucio, puede limpiarlo con un paño ligeramente humedecido con agua tibia. No utilice productos de limpieza que contengan disolventes. Estos productos pueden dañar la carcasa de plástico y la rotulación.

11 Indicaciones generales sobre el modo inalámbrico

La transmisión inalámbrica se realiza por una vía de transmisión no exclusiva, por lo que pueden producirse fallos. También pueden ser fuentes de errores las conmutaciones, motores eléctricos o equipos eléctricos defectuosos.

- i** El alcance en edificios puede diferir mucho del alcance en campo libre. Aparte de la capacidad de transmisión y de las propiedades de recepción de los receptores, también desempeñan un papel importante los efectos ambientales, como la humedad o los elementos constructivos del lugar.

Declaración de conformidad

Por la presente, eQ-3 AG, con sede en Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Alemania, declara que el tipo de instalación inalámbrica Homematic8IPHmIP-WGS, HmIP-WGS-A cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto de la declaración de conformidad CE está disponible en su integridad en el sitio web: www.homematic-ip.com

12 Eliminación



Este símbolo significa que el dispositivo no debe desecharse con la basura doméstica, en el contenedor de residuos ni el contenedor amarillo o el saco amarillo. Con el fin de proteger la salud y el medioambiente, está obligado a entregar el producto y todas las piezas electrónicas incluidas en el volumen de suministro para su correcta eliminación en un punto de recogida de residuos municipal para aparatos eléctricos y electrónicos. Los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a la recogida gratuita de dispositivos usados. Mediante la recogida por separado, contribuye significativamente a la reutilización, el reciclado y otras formas de recuperación de dispositivos usados. Le advertimos expresamente sobre el hecho de que usted, como usuario final, es responsable de eliminar los datos personales de los aparatos eléctricos y electrónicos usados que se van a desechar.



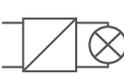
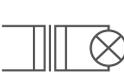
El distintivo CE es un símbolo de mercado libre dirigido exclusivamente a las autoridades y que no implica ninguna garantía de determinadas características.



Si tiene preguntas técnicas sobre el dispositivo, contacte con su distribuidor especializado.

13 Datos técnicos

Nombre abreviado	HmIP-WGS, HmIP-WGS-A
Tensión de alimentación	230V/50Hz
Tipo de protección	IP20
Temperatura ambiente	5 - 35 °C
Peso	110 g
Dimensiones sin marco (A x H x P)	HmIP-MMR: 71 x 71 x 368mm HmIP-WGS-F: 54,5 x 54,5 x 29 mm
Consumo	68A
Potencia de ruptura máx.	1380 W
Potencia absorbida en reposo	0,65 W
Carga mínima para la conexión cruzada o alterna	1 W
Relé	1 contacto NA
Tipo de cable y sección	Cable rígido y flexible, 0,75 - 2,5 mm ²
Instalación	Sólo en cajas de conmutación (cajas de dispositivo) según DIN 49073-1, Solo en cajas de conmutación de la marca Le-grand, tipo Batibox
Alcance típ. en campo abierto	120 m
Banda de radiofrecuencia	868,0-868,6 MHz / 869,4-869,65 MHz
Duty Cycle	< 1 % por h / < 10 % por h
Categoría de receptor	SRD category 2
Potencia de radioemisión máx.	10 dBm

Clase de carga		Relé
Carga óhmica		6 A
Prueba de lámparas incandescentes		1000 W
Lámparas con balasto interno (led/lámpara fluorescente compacta)		200 W
Lámparas halógenas de alto voltaje		1000 W
Transformadores eléctricos para lámparas halógenas de bajo voltaje		1000 W
Transformadores de núcleo de hierro para lámparas halógenas de bajo voltaje		1000 W
Lámparas fluorescentes (no compensadas)		1000 W
Lámparas fluorescentes (compensadas en paralelo)		
Radiadores eléctricos y otras instalaciones eléctricas (carga óhmica)		3,5 A (200.000 Ciclos de conmutación)
Carga del motor		2,2 A

Salvo modificaciones técnicas.

¡Descarga gratuita de
la app Homematic8IP!



Bevollmächtigter des Herstellers:
Manufacturer's authorised representative:

eQ-3

eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer / GERMANY
www.eQ-3.de